COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 06.04.2000
COM(2000) 102 definitief

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD EN VAN DE COMMISSIE

betreffende de sluiting van het Protocol bij de Partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

1. De Partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst (PCA) tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten en Oekraïne is een gemengde overeenkomst, die op 14 juni 1994 werd ondertekend, dit wil zeggen voor de uitbreiding van de Europese Unie met Oostenrijk, Finland en Zweden. Er bleek een uitbreidingsprotocol nodig om de drie nieuwe lidstaten in de PCA op te nemen. Dit protocol werd op 10 april 1997 ondertekend.

   Na de ratificering van de PCA door alle ondertekenende lidstaten, werd overeengekomen dat het politiek wenselijk was om de inwerkingtreding van de PCA niet uit te stellen tot de bekrachtiging van het uitbreidingsprotocol door alle partijen, dit wil zeggen de Europese Gemeenschappen, hun 15 lidstaten en Oekraïne, aangezien met deze procedure nog geruime tijd gemoeid zou zijn. De partijen werden het dus eens over de voorlopige toepassing van het uitbreidingsprotocol door de Europese Gemeenschappen, Oekraïne en alle lidstaten, uitgezonderd Oostenrijk, Zweden, Finland, Denemarken en Portugal, die om interne constitutionele redenen het uitbreidingsprotocol moesten bekrachtigen.

   Na de bekrachtiging van het uitbreidingsprotocol door de hiervoor genoemde lidstaten is de PCA op 1 maart 1998 in werking getreden en werd de voorlopige toepassing van het uitbreidingsprotocol op dezelfde dag van kracht.

   De bekrachtiging van het uitbreidingsprotocol door alle ondertekenaars is nu voltooid, zodat het besluit over de sluiting ervan dus aangenomen kan worden.

   Het Europees Parlement heeft op 15 juli 1997 zijn instemming betuigt met de sluiting van het uitbreidingsprotocol.

   Het Raadgevend Comité van de EGKS werd op 30 april 1996 over het Protocol en op 2 april 1998 over de voorlopige toepassing ervan geraadpleegd.

2. **De Raad wordt verzocht**

- het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie tot **sluiting van het Protocol bij de Partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds,** namens de Europese Gemeenschap vast te stellen;

- het besluit van de Commissie tot **sluiting van het Protocol bij de Partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds**, namens de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal goed te keuren.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD EN VAN DE COMMISSIE

betreffende de sluiting van het Protocol bij de Partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 44, lid 1, artikel 47, lid 2, laatste zin, artikel 55, artikel 57, lid 2, artikel 71, artikel 80, lid 2, artikel 93, artikel 94, artikel 133 en artikel 308, in samenhang met artikel 300, lid 2, tweede zin, en lid 3, tweede alinea.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 95,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 101, tweede alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien de instemming van het Europees Parlement[1],

Gezien de goedkeuring door de Raad overeenkomstig artikel 101 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

Na raadpleging van het Raadgevend Comité van de EGKS en met de instemming van de Raad,

Overwegende hetgeen volgt :

(1) De Partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten en Oekraïne[2], die sinds 1 maart 1998 van kracht is, draagt bij tot de verwezenlijking van de doelstellingen van de Europese Gemeenschappen, daar zij een fundamenteel bestanddeel van de strategie van de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten ten aanzien van Oekraïne vormt.

---

1 PB C 286 van 22.9.1997, blz. 82.

2 PB L 49 van 19.2.1998, blz. 3.

(2) Daar de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst vóór de uitbreiding van de Europese Unie met Oostenrijk, Finland en Zweden werd ondertekend, werd op 10 april 1997 een uitbreidingsprotocol ondertekend om de drie nieuwe lidstaten in de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst op te nemen.

(3) Tussen de partijen is overeenstemming bereikt over de voorlopige toepassing van het uitbreidingsprotocol door de Europese Gemeenschappen, Oekraïne en alle lidstaten, uitgezonderd Oostenrijk, Zweden, Finland, Denemarken en Portugal.

(4) De ondertekenaren van het Protocol hebben dit Protocol thans allen ondertekend,

BESLUITEN:

Artikel 1

Het uitbreidingsprotocol bij de Partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten enerzijds en Oekraïne anderzijds wordt namens de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie goedgekeurd.

De tekst van het uitbreidingsprotocol is bij dit besluit gevoegd.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad verricht de in artikel 4 van het uitbreidingsprotocol bedoelde kennisgeving namens de Europese Gemeenschap. De voorzitter van de Commissie verricht de bedoelde kennisgeving namens de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie.

Gedaan te Brussel,

Voor de Commissie
De Voorzitter

Voor de Raad
De Voorzitter

BIJLAGE

PROTOCOL BIJ DE PARTNERSCHAPS- EN SAMENWERKINGSOVEREENKOMST TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN EN HUN LIDSTATEN ENERZIJDS, EN OEKRAINE ANDERZIJDS

HET KONINKRIJK BELGIË,

HET KONKRIJK DENEMARKEN,

DE BONDSREPUBLIEK DUITSLAND,

DE HELLEENSE REPUBLIEK,

HET KONINKRIJK SPANJE,

DE FRANSE REPUBLIEK,

IERLAND,

DE ITALIAANSE REPUBLIEK,

HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG,

HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN,

DE REPUBLIEK OOSTENRIJK,

DE PORTUGESE REPUBLIEK,

DE REPUBLIEK FINLAND,

HET KONINKRIJK ZWEDEN,

HET VERENIGD KONINKRIJK VAN GROOT-BRITTANNIË EN NOORD-IERLAND,

Verdragsluitende Partijen bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

hierna "lidstaten" te noemen, en

DE EUROPESPE GEMEENSCHAP, DE EUROPESPE GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENERGIE EN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR KOLEN EN STAAL,

hierna "de Gemeenschappen" te noemen,

enerzijds, en

OEKRAÏNE,

anderzijds,

GELET OP de toetreding op 1 januari 1995 van de Republiek Finland, de Republiek Oostenrijk en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie en uit dien hoofde tot de Gemeenschap,

ZIJN ALS VOLGT OVEREENGEKOMEN:

ARTIKEL 1

De Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden zijn Partijen bij de Partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst waarbij een partnerschap tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, die op 14 juni 1994 te Luxemburg werd ondertekend, hierna "Overeenkomst" te noemen, en zoals de andere lidstaten van de Gemeenschap hechten zij hun goedkeuring aan, respectievelijk nemen zij nota van, de tekst van de Overeenkomst en de aan de op dezelfde datum ondertekende Slotakte gehechte gemeenschappelijke verklaringen, verklaringen en briefwisselingen.

ARTIKEL 2

De tekst van de Overeenkomst, de Slotakte en alle daaraan gehechte documenten worden opgesteld in de Finse en de Zweedse taal. Zij worden aan dit Protocol gehecht en zijn evenzeer authentiek als de teksten in de andere talen waarin de Overeenkomst, de Slotakte en de daaraan gehechte documenten zijn opgesteld.

ARTIKEL 3

Dit Protocol is opgesteld in tweevoud in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Portugese, de Spaanse, de Zweedse en de Oekraïense taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

ARTIKEL 4

Dit Protocol wordt door de Overeenkomstsluitende Partijen volgens hun eigen procedures goedgekeurd.

Het Protocol treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na de datum waarop de Overeenkomstsluitende Partijen elkaar ervan kennisgeving doen dat de in de eerste alinea bedoelde procedures zijn voltooid.

Gedaan te Brussel

Voor het KONINKRIJK BELGIË

Voor het KONINKRIJK DENEMARKEN

Voor de BONDSREPUBLIEK DUITSLAND

Voor de HELLEENSE REPUBLIEK

Voor het KONINKRIJK SPANJE

Voor de FRANSE REPUBLIEK

Voor IERLAND

Voor de ITALIAANSE REPUBLIEK

Voor het GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG

Voor het KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

Voor de REPUBLIEK OOSTENRIJK

Voor de PORTUGESE REPUBLIEK

Voor de REPUBLIEK FINLAND

Voor het KONINKRIJK ZWEDEN

Voor het VERENIGD KONINKRIJK VAN GROOT-BRITTANNIË EN NOORD-IERLAND

Voor de GEMEENSCHAP

Voor OEKRAÏNE